

RAVAS RCS Plus



Manual d'Utilisation

Manuel d'utilisation

Indice	page
1. Utilisation du RAVAS RCS Plus	
1.1. Recommandations et mesures de sécurité	2
1.2. Indicateur tactile	3
1.3. Allumer/éteindre l'indicateur	4
1.4. Pesage	4
1.5. Réglage du zéro et la correction	5
2. Etalonnage	
2.1. Etalonnage du zéro	5
2.2. Etalonnage du gain	5
3. Fonctions de l'indicateur	
3.1. Le pesage net: tare automatique	6
3.2. Désactiver le mode de pesage net	6
3.3. Entrée des codes	6
3.4. Totalisation et imprimez	7
3.5. Impression (Option)	8
3.6. Modification de la date/l'heure sur l'impression	8
3.7. Changement de l'unité de mesure	9
3.8. Paramètres d'utilisation	10
4. Recommandations pour améliorer la précision du pesage	13

RAVAS Europe BV

 Veilingweg 17
5301 KM Zaltbommel
Les Pays-Bas

 +31 418 515220
 www.ravas.com
 info@ravas.com

Nous vous informons que ce produit RAVAS est 100% recyclable si ces pièces sont débarrassées comme déchets en respectant la procédure. Vous pouvez trouver plus d'information sur notre site [www](http://www.ravas.com)



Rev.20150618

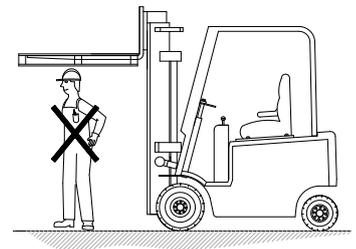
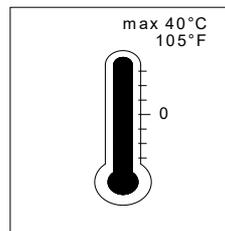
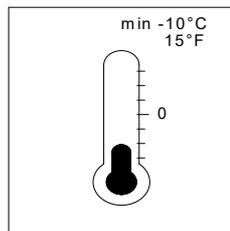
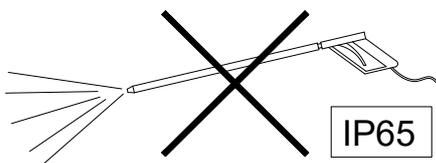
Les fautes de frappe, les erreurs et les modifications de modèle réservés

1. Utilisation du RAVAS RCS Plus

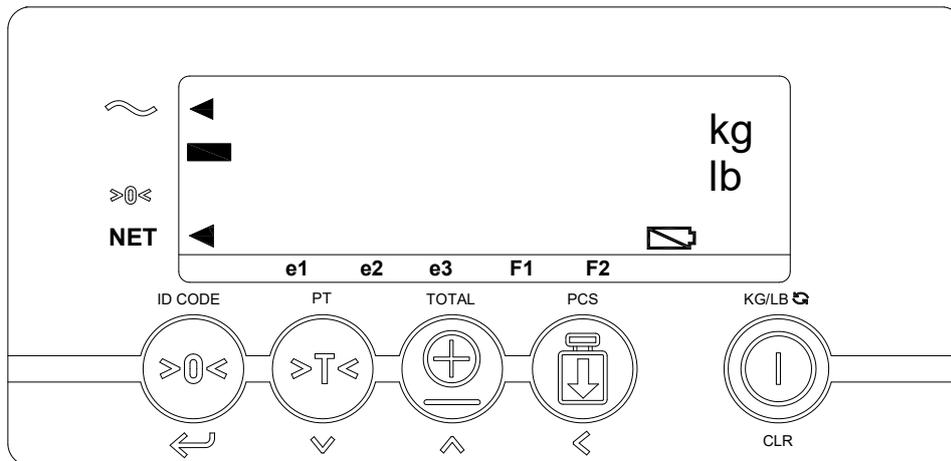
1.1 Recommandations et mesures de sécurité

Quand vous utilisez les RAVAS RCS Plus, observez soigneusement les instructions et directives contenues dans ce manuel. Exécutez toujours chaque étape dans l'ordre. Si l'une des instructions n'est pas claire, contactez RAVAS.

- Tous les règlements de sécurité qui s'appliquent au chariot demeurent valides et inchangés
- RAVAS n'est pas responsable d'un mal physique fait à l'opérateur en raison de la présence de l'indicateur dans la cabine.
- Toutes les modifications faites sur le chariot doivent être approuvées par un écrit du fournisseur, avant que n'importe quel travail soit accompli.
- Il est de la seule responsabilité de l'acheteur de former ses propres employés à l'utilisation et l'entretien de cet équipement.
- N'utilisez pas cet appareil à moins d'avoir été complètement informé de ses possibilités.
- Vérifiez l'exactitude du système de façon régulière pour empêcher les lectures défectueuses.
- Seul un personnel qualifié et autorisé peut entretenir le système.
- Suivez toujours les instructions d'utilisation, d'entretien et de réparation du chariot et demandez au fournisseur quand il y a un doute.
- RAVAS n'est pas responsable des erreurs qui se produisent en raison de pesages incorrects ou de systèmes imprécis.
- Aucune opération de pesage sont autorisés si les personnes ou les objets sont dans le voisinage; autour, sous ou à proximité de la charge.
- En pesant, le mouvement de baisser des fourches peuvent être arrêtées immédiatement en appuyant sur la touche marche /arrêt (Ⓢ) de l'indicateur.



1.2. Indicateur tactile



FONCTION PRINCIPALE :

Marche/arrêt

Pesage

Totalisation

Tare

Correction du zero

Messages d'erreurs

Code erreur	Signification	Sortie du mode erreur
Err01	Signal de capteur instable	Disparaît quand le signal est de nouveau stable.
Err02	Surcharge sur système de pesage	Disparaît dès qu'il n'y a plus de surcharge.
Err04	Pas dans le champ zéro	Appuyer sur n'importe quelle touche
Err06	Signal d'entrée trop haut	Vérification du système (capteurs + câblage)
Err07	Signal d'entrée trop faible	Vérification du système (capteurs + câblage)
Err08	Étalonnage hors champ (négatif)	Suivre la procédure d'étalonnage
Err09	Étalonnage hors champ (signal trop faible)	Suivre la procédure d'étalonnage
Err10	Second point d'étalonnage (3e) plus bas que le 1er (2e)	Suivre la procédure d'étalonnage
Err97	Étalonnage verrouillé (shunt JP1 en place)	Brancher le shunt JP1 qui est situé à côté de la connexion -EX
Err98	Le point d'étalonnage doit être plus grand que le précédent	Suivre la procédure d'étalonnage
Err99	Action uniquement autorisée sur la mesure d'origine (kg/lb)	Appuyer sur la touche ON/OFF (CE)
-----	ERREUR niveau	Mettre le système de pesage à l'horizontale.

1.3. Allumer/eteindre l'indicateur

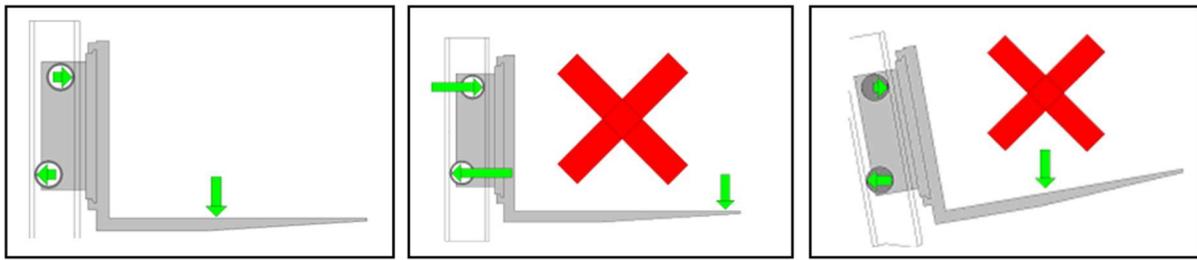
La touche marche/arrêt (①) de l'indicateur active le système.

L'indicateur démarrera sa routine après 5 secondes. L'indicateur est en mode pesage.

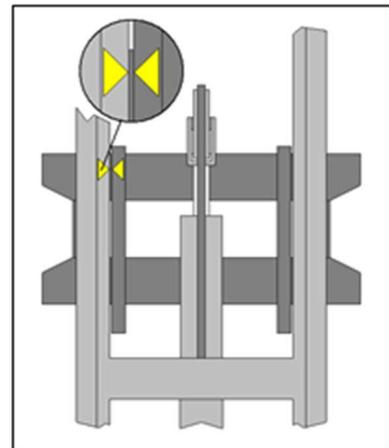
L'indicateur peut être désactivé en appuyant sur la touche marche/arrêt (①) pendant 3 secondes. Toujours éteindre l'indicateur avant la mise en hors de tension du chariot!

1.4. Pesage

- Prendre la charge avec le chariot.
 - ❑ Placer le centre de gravité de la charge au milieu des fourches.
 - ❑ Garder le mât vertical pendant le pesage.
 - ❑ Si le chariot est équipé d'un translateur, les fourches doivent être positionnées dans le milieu.



- Soulever les fourches jusqu'à la hauteur de référence indiquée par les étiquettes jaunes.
- Appuyer sur la touche (Ⓜ) brièvement
 - ❑ Les fourches vont descendre pendant 4 secondes.
 - ❑ L'affichage décompte "4...3...2...1...".
 - ❑ Après avoir été calculé, le poids mesuré est montré à l'affichage.
 - ❑ Lorsque la charge sur les fourches est inférieure à 200 kg, alors l'indicateur affiche le poids calculé comme une valeur fixe pendant 5 secondes seulement. Après 5 secondes, l'indicateur passera en mode dynamique et montrera la pression d'huile réelle.
- Pour effectuer un nouveau pesage il faut d'abord décharger les fourches. On peut ensuite faire un nouveau pesage.
- Il est également possible de peser des charges légères avec un poids de moins de 200 kg. L'indicateur va automatiquement passer en mode dynamique 5 secondes après le calcul du poids.
 - ❑ En mode dynamique, l'indicateur montre la pression d'huile, pas le poids calculé. La pression d'huile n'est pas affichée comme valeur constante !
 - ❑ Cela donne au conducteur la possibilité de faire un contrôle du zéro, après avoir les fourches vides et les levées à partir du sol.
 - ❑ Quand le poids pesé est de plus de 200 kg, l'affichage montre " - "..
 - ❑ Vous pouvez sortir du mode dynamique en faisant un nouveau pesage.



1.5. Reglage du zero

Après avoir mis en marche l'indicateur avec la touche marche /arrêt (①) il faut vérifier le « zéro».

- Cela signifie soulever les fourches sans charge jusqu'à la hauteur de référence.
- Vérifier le zéro plus ou moins 5 secondes après que les fourches ont atteint la hauteur de référence.
 - ❑ Dans le cas où l'indicateur montre une différence de plus de 10 kg, appuyez brièvement sur la touche →0/T← pour corriger le zéro.
 - ❑ Si la différence avec le zéro est de plus de 15 graduations, il est interdit de faire une correction du zéro, l'affichage montre alors le message d'erreur «Err04». Appuyez brièvement sur la touche →0/T← d'échapper à la message d'erreur «Err04» et essayez de faire un étalonnage du zéro, voir chapitre 2.1

S'il n'y a pas d'amélioration, voir chapitre 2, étalonnage du zéro

2. Etalonnage

2.1. Etalonnage du zero

- Les fourches doivent être déchargées.
 - ❑ Appuyer sur la touche >0< pendant 15 secondes jusqu'à l'affichage montre "0-Adj".
- Amener les fourches sans charge jusqu'à la hauteur de référence avec la vitesse de levée maximale.
- Activer le mode étalonnage après avoir appuyé sur (Ⓜ) brièvement :
 - ❑ Les fourches vont descendre pendant 4 secondes.
 - ❑ L'affichage décompte "4...3...2...1...".
 - ❑ Après ce pesage, l'affichage va montrer le pourcentage d'étalonnage pendant 5 secondes, par ex "AP-30.2".
 - ❑ Après cela l'affichage montre "0".

Si un nouvel étalonnage du zéro ne donne pas des améliorations, voir le chapitre 4: Recommandations pour améliorer la précision de pesage.

2.2. Etalonnage du gain

Voir manuel d'installation (à ne faire que si le système n'est pas précis).

3. Fonctions de l'indicateur

3.1. Le pesage net: tarage manuel

- Appuyer brièvement sur la touche >T<.
 - ❑ L'écran affiche "Tare'.
- Appuyer brièvement sur la touche  :
 - ❑ The forks will lower for 4 seconds.
 - ❑ L'affichage décompte: "4...3...2...1...".
 - ❑ After this weighing, the display will show "0".
 - ❑ Le signe NET "◀" est activée dans l'écran, l'indicateur fonctionne maintenant en mode de pesage net.

3.2. Désactiver du mode pesage net

Pour revenir au mode de pesage brut:

- Activer le menu de tare à nouveau en appuyant brièvement sur la touche > T <.
 - ❑ L'écran affiche "Tare'..
- Appuyez brièvement sur la touche pour désactiver le mode de pesage net.
 - ❑ Le signe "◀" après "NET" a été désactivé
 - ❑ Par la suite, l'affichage reviendra au mode de pesage brut

3.3. Entrée des codes

L'indicateur offre la possibilité d'entrer un code numérique de 5 chiffres. L'entrée des codes est utilisée quand le système de pesage est équipé d'une imprimante ou d'un autre appareil périphérique, pour identifier les différentes pesées lors d'un traitement de données.

- Appuyer sur la touche CODE ID (tel que > 0 <) pendant 3 secondes.
 - ❑ L'affichage montre le dernier code utilisé. Le digit droit clignotant.
- Pour accepter l'ancienne valeur appuyer sur la touche ENTER (↵).
 - ❑ Le code est activé et l'affichage retourne dans le mode de pesage.

Ou

- Appuyer sur la touche ID CODE pendant 3 secondes.
- Appuyer sur la touche ^ ou v pour monter ou descendre jusqu'à ce que la valeur désirée soit atteinte.
- Appuyer sur < pour aller au digit suivant.
- Répéter cette procédure jusqu'à ce que le code désiré soit affiché
- Appuyer sur ENTER (↵) pour accepter le nouveau code.
 - ❑ Le code est activé et l'affichage retourne dans le mode de pesage normal.

Vous pouvez faire une impression et ajouter les poids. Une impression spéciale sera faite avec les codes (voir option imprimante).

NOTE : si le code est "000000" il sera ignoré et ne sera pas imprimé sur le ticket.

3.4. Totalisation et imprimez

- Effectuez une pesée (chapitre 1.3)
- Quand le poids calculé est affiché à l'écran, appuyer sur la touche ⊕ afin d'ajouter le poids pesé au poids total.
 - ❑ The indicator shows "Added".
 - ❑ The value of the display is stored and added to the memory.
 - ❑ If a printer is installed, a printout will be made. The gross, net and tare weights are totalled.
 - ❑ In turn, the indicator shows the sequence number (number of weighings) and the (sub)total.
 - ❑ Après quelques secondes, le système revient automatiquement au mode de pesée.
 - ❑ Afin de permettre la totalisation d'un poids suivant, d'abord les fourches doivent être déchargés complètement, ce qui signifie que la pression d'huile en mode dynamique devrait baisser en dessous du niveau de graduation de 10 étapes (20 kg). Ensuite, une nouvelle pesée peut être fait et totalisées par la suite.
- Le sous-total peut être vérifié en appuyant sur la touche ⊕ pendant 3 secondes.
 - ❑ L'affichage montre le poids net total et le nombre de pesages totalisés alternativement pendant 3 secondes.
 - Si l'on appuie brièvement sur la touche ⊕ durant cette période, le total est imprimé (si l'option est prévue) et remis à zéro.
 - Si l'on appuie sur la touche "CE" durant cette période, le total est remis à zéro mais pas imprimé.
 - Si l'on appuie sur aucune touche durant cette période, le sous-total reste en mémoire et le système retourne au mode de pesage après 60 secondes

ATTENTION: l'indicateur ne peut pas totaliser ou imprimer une fois qu'il est en mode dynamique. Donc poids inférieurs à 200 kg doit être ajouté dans les 5 secondes après le calcul du poids, sinon l'indicateur a déjà été mis en mode dynamique.

3.5. Printer impression (option)

Si le RAVAS RCS Plus est équipé d'une imprimante, des données actuelles introduites peuvent être imprimées. Date et heure sont également imprimées. Sur l'impression, un poids brut est indiqué avec les lettres "B/G" et un poids net avec la lettre "N". Une tare entrée manuellement sera également imprimée et est indiquée avec les lettres "PT". Le poids total est montré avec les lettres "TOT".

*impression standard
sans code*

B/G	1234 kg.
T	34 kg.
N	1200 kg.
Nr.	1
10/07/03	17:45

*impression standard
avec code*

CODE	12345
B/G	1234 kg.
T	34 kg.
N	1200 kg.
Nr.	1
10/07/03	17:45

Impression totale (toujours sans code)

Tot. B/G	1234 kg.
Tot. T	34 kg.
Tot. N	1200 kg.
Tot. Nr.	999
10/07/03	17:45

3.6. Modification de la date et de l'heure

Si le système de pesage est équipé d'une imprimante et d'une carte en option, la date et l'heure peuvent être imprimées en même temps que le poids.

- Appuyer sur la touche ⌘ pendant 8 secondes.
 - L'affichage montre "ho_00" ou l'heure précédemment réglée avec le digit droit clignotant.
- Pour accepter l'ancienne valeur appuyer sur ENTER (↵).

Ou

- Appuyer sur la touche \wedge ou \vee jusqu'à ce que la valeur désirée soit atteinte.
- Appuyer sur la touche \lt pour aller au digit suivant et utiliser les touches \wedge ou \vee pour atteindre la valeur désirée.
- Pour accepter la nouvelle valeur, appuyer sur ENTER (↵).
 - L'affichage montre "m_00" ou les minutes précédemment réglées.
 - Le digit droit clignotant.
- Répéter la procédure ci-dessus pour accepter ou changer le réglage des minutes.

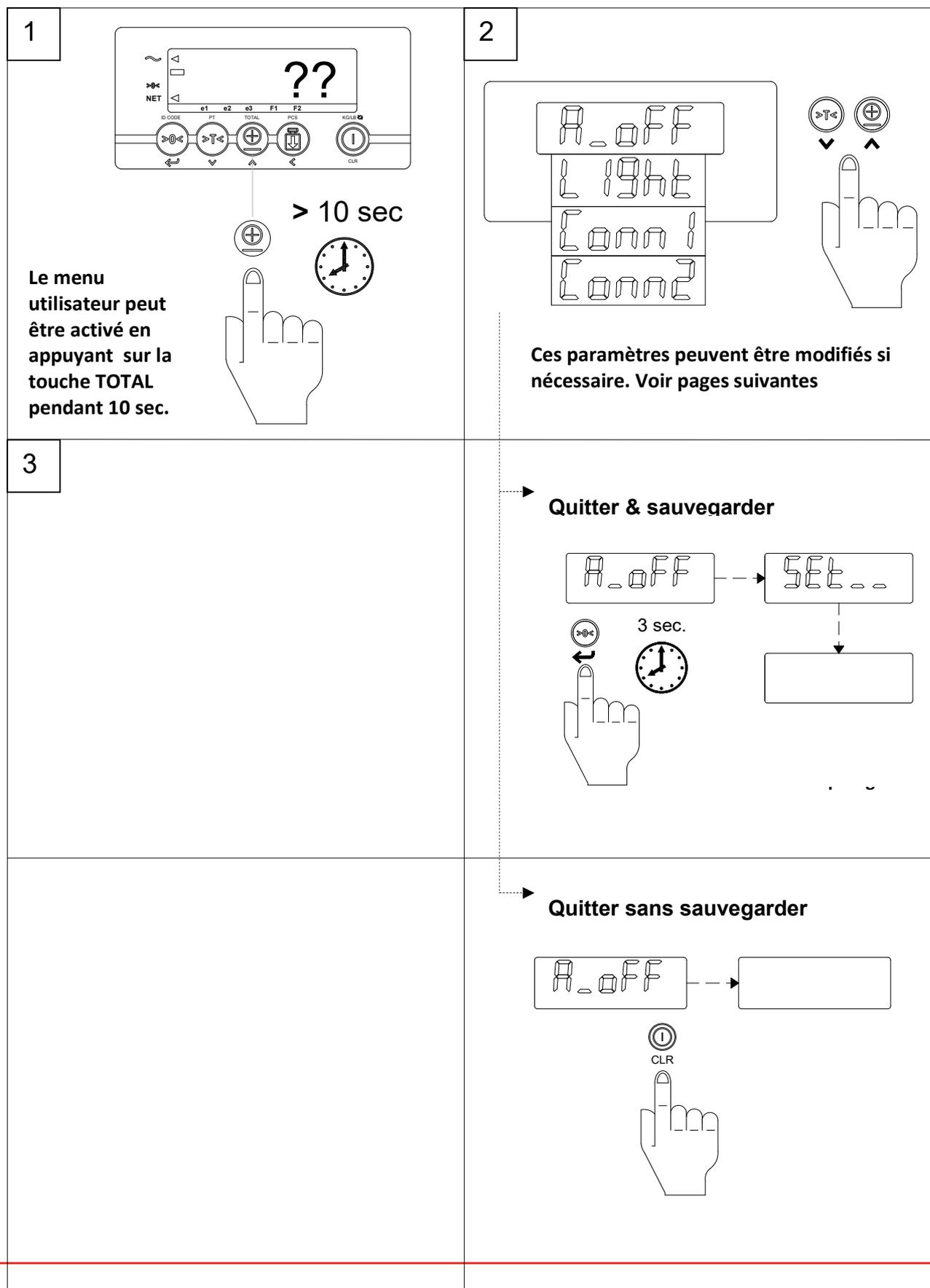
- ❑ L'affichage montre "dA_00" ou la date du mois précédemment réglée.
 - ❑ Le digit droit clignotant.
- Répéter la procédure ci-dessus pour accepter ou changer le réglage de la date du mois.
 - ❑ L'affichage montre "m_00" ou le mois précédemment réglé.
 - ❑ Le digit droit clignotant.
- Répéter la procédure ci-dessus pour accepter ou changer le réglage du mois.
 - ❑ L'affichage montre "YE_00" ou l'année précédemment réglée.
 - ❑ Le digit droit clignotant.
- Répéter la procédure ci-dessus pour accepter ou changer le réglage de l'année.
 - ❑ L'indicateur retourne en mode de pesage normal.

3.7. Changement de l'unité de mesure

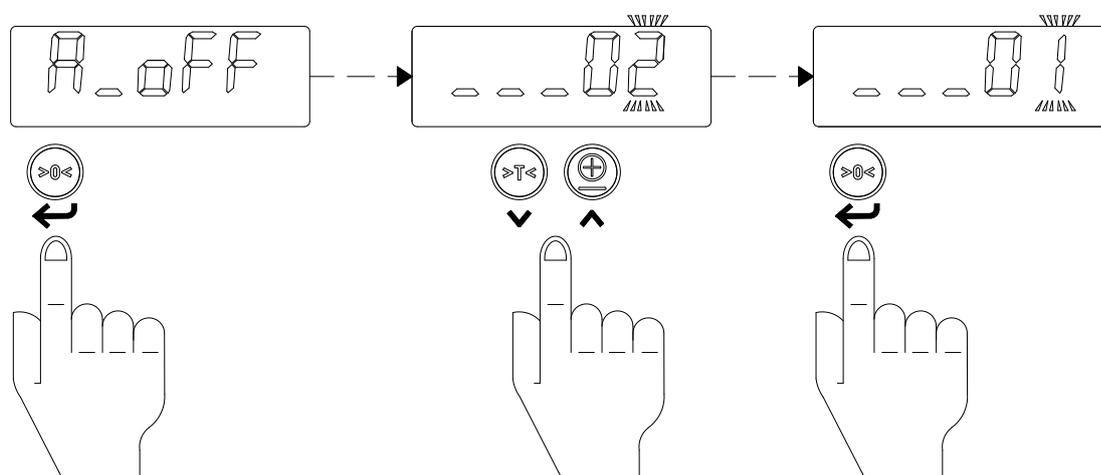
Le système est paramétré pour démarrer en "kgs" ou en "lbs". Cependant vous pouvez à tout moment changer le mode pesage en mesure (lb↔kg ou kg↔lb).

- Appuyer sur la touche  pendant 1 seconde.
 - ❑ L'affichage montre le poids actuel dans la nouvelle mesure pendant 5 secondes et retourne automatiquement ensuite à la mesure d'origine.

3.8. Paramètres d'utilisation

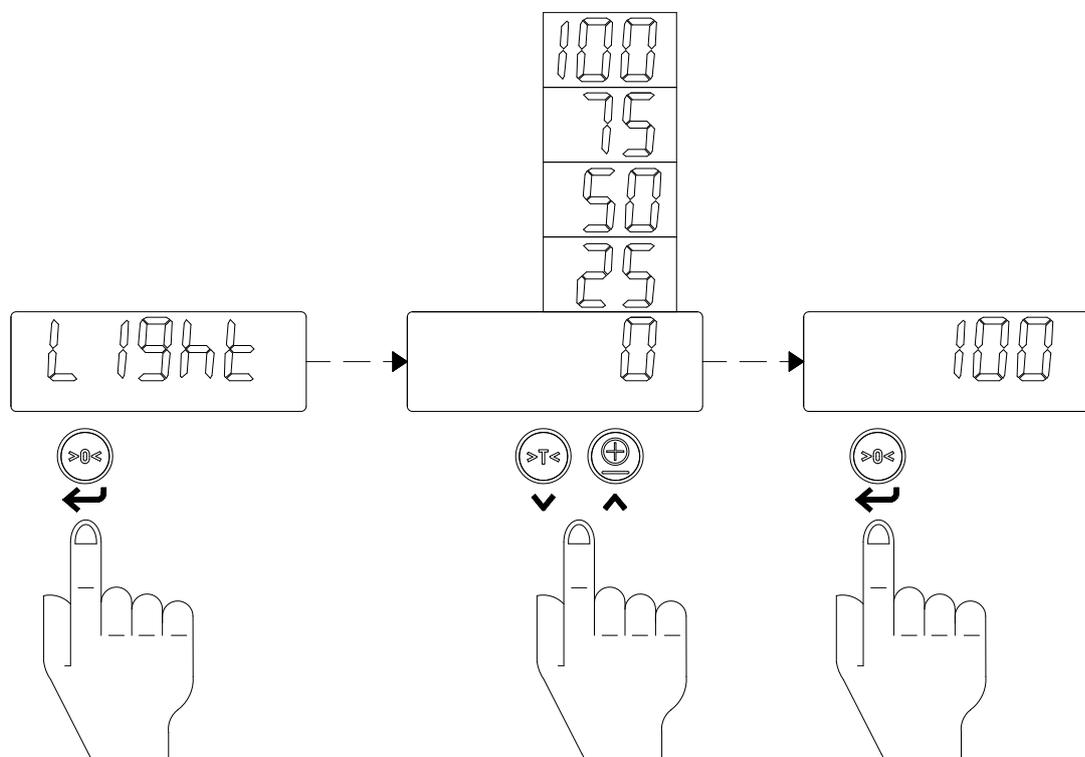


Régler la coupure automatique de l'indicateur (délai en minutes)



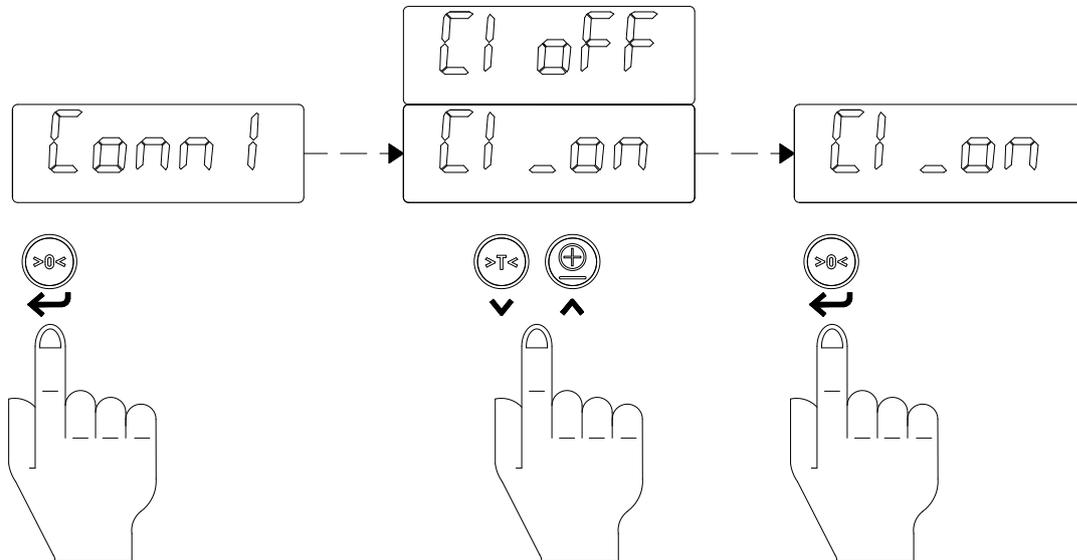
0 min = indicateur toujours allumé

Régler le rétro éclairage (intensité en %)



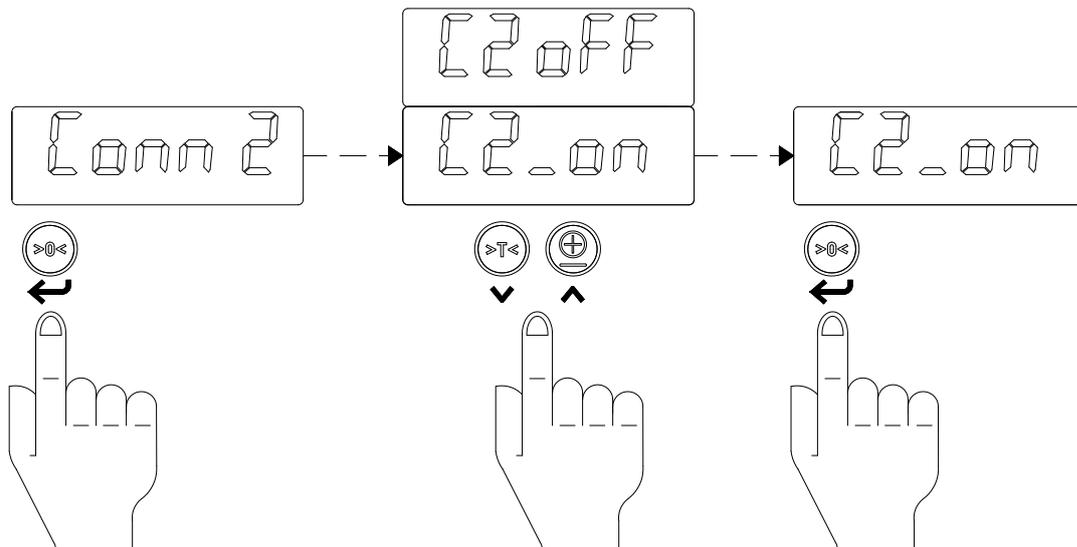
0 % = pas de rétro éclairage

(Dés) Activer le port Com 1



Il n'est pas possible de désactiver le Com Port 1

(Dés) Activer le port Com 2



4. Recommandations pour améliorer la précision du pesage

- Le centre de gravité de la charge doit être au milieu de la fourche. Une palette doit être ramassée au plus près à la plaque de transport possible.
- Le mât du chariot élévateur doit être positionné verticalement pendant la pesée.
- Surtout les pièces mécaniques, tels que le mât, les rouleaux et les roulements, aura une incidence sur la précision du pesage. C'est pourquoi il est important que ces pièces sont en bon état constamment:
 - Pas d'usure locale
 - Nettoyer
 - Bonne lubrification du mât et des chaînes
 - l'entretien fréquent
- Avant l'exécution de la première pesée ou zéro pesée après une longue pause, assurez-vous que le chariot est en usage depuis au moins 5 minutes. Si non, soulevez et baissez les fourches 5 ou 6 fois (5).
- Toujours soulever à la hauteur de référence avec une vitesse constante. La vitesse de levage doit être la même que lors de l'étalonnage du système. Il est plus facile pour le conducteur du camion de toujours soulever à la hauteur de référence avec la vitesse maximale possible.
- Vérifiez fréquemment la précision du système en faisant une mise en zéro, voir le chapitre 1.3. S'il ya un écart répétées de plus de 2 kg, s'il vous plaît effectuer une nouvelle calibration du zéro. Il est recommandé de le faire fréquemment, surtout après des cycles de fonctionnement irrégulier, par exemple:
 - Après une longue pause
 - Après une utilisation intensive du chariot
- Si le système de pesage RAVAS RCS Plus est installé sur un chariot neuf, il est recommandé d'effectuer un recalibrage complet après:
 - 3 mois
 - 1 an